CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Santa Clara (Toro, Zamora)
MUNICIPIO: Toro
PROVINCIA: Zamora
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 4332; CIHM I, 61
N. INV: Monasterio de Santa Clara (Toro, Zamora)
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: Urna
TIPO: Urna

GENERALIDADES

MATERIAL: Madera
SOPORTE: RECIPIENTE
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: PINTADO
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 7
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Copia
CONS. ARQ.: R
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Cubierta de luto esta aq(ui) una E s(an)ta / Ynfanta y Señora de Guadalaxara, / del Rey don Alonso y su esposa chara / (hija que fue), doa Violante, / sabio monarca en guerras pujante. / Esta señora fundo a S(an)ta Clara / Año de 1255.

Texto dado por CIHM I, 61.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM I, 61.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: CARECE
LENGUA: Castellano
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Texto pintado en dorado oscuro sobre fondo negro, a los lados de una representación de un escudo de armas. El escudo es pintado en rojo y ocre. Se tiene por copia. Difícil de leer debido al oscurecimiento producido por el paso del tiempo. Da la impresión de que la fecha final es un añadido posterior, pues no se corresponde ni con la estructura versificada del epitafio, ni con los caracterres gráficos del resto e la inscripción.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra humanística minúscula caligráfica con alguna mayúsculas. La data final tiene caracteres gráficos diferentes.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: DESCONOCIDO
DATACIÓN: 1255, siglo XIII.
CRIT. DAT.: El propio texto.
CONTEXTO HALLAZGO: En la iglesia del convento, en un nicho en la pared del lado del Evangelio, parte rectangular lateral de una urna de madera. La urna estaba situada en la pared del fondo del templo, cambiándose al lugar actual en tiempos de Felipe II.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 4332; CIHM I, 61; Navarro Talegón, José (1980) Catálogo monumental de Toro y su alfoz, Zamora, p. 226. Álvarez Pérez, José (1979) Toro. Conjunto monumental histórico-artístico, Valladolid, p. 76. Fernández Duro, Cesáreo (1882-1883) Memorias históricas de la ciudad de Zamora, su provincia y Obispado, I, Madrid, p. 491-492. Garnacho, Tomás María (1878) Breve noticia de algunas antigüedades de la ciudad y provincia de Zamora, Zamora, p. 193. Quadrado, José María (1855) Recuerdos y bellezas de España. Asturias y León, Madrid, p. 442.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

B: Inscripción n.º 61

61